

Art des Fahrzeuges	Fabrikmarke	Typ	Typenschein-Nummer
Motorkarren §)	O & K	Motrak S 10 (Motor FL 411D)	CH 4597 06

Hersteller Orenstein & Koppel Aktiengesellschaft, Dortmund (D)
 Erkennungsmerkmale "Motrak S 10" auf Hersteller-Plakette
"S 10" beidseitig auf Mulde. Ab Fahrgestell-Nr. = 8484
 Herstellerplakette rechts seitlich auf Längsträger
 Fahrgestellnummer rechts seitlich auf Längsträger, bei Hersteller-Plakette
 Motorkennzeichen "FL 411D" links unten auf Motorblock, unter Gebläse, auf angeklebter Plakette
 Hauptimporteur MBA MASCHINEN- und BAHNBEDARF AKTIENGESELLSCHAFT, Kriesbachstr. 42, 8600 Dübendorf
 Geprüftes Fahrzeug 8485 Unveränderliche Zeichen im Typencode Motrak S 10

FAHRGESTELL

Anzahl Achsen	<u>2</u>	Anzahl Räder	<u>4</u>
Lenkung	<u>mechanisch, auf HR wirkend</u>		
Getriebe	<u>mechanisch</u>		
Anzahl Gänge	<u>3</u>	Achsantrieb	<u>Vorderräder</u>
Betriebsbremse	<u>mechanisch, Innenbacken, auf Vorderräder</u>		
Hilfsbremse	<u>mechanisch, Aussenband, auf Kardan</u>		
Feststellbremse	<u>wie Hilfsbremse</u>		
Dauerbremse	<u>---</u>		
2-Kreis-Kontrolle	<u>---</u>		

MOTOR

Marke	<u>DEUTZ</u>	Typ	<u>FL 411D</u>
Bauart	<u>Block</u>	Takte	<u>4</u>
Treibstoff	<u>D</u>	Lage	<u>hinten</u>
Kühlung	<u>Luft</u>	Anzahl Zylinder	<u>1</u>
Bohrung	<u>92</u>	Hub	<u>105</u>
Hubraum	<u>698</u>	Steuer-PS	<u>3,55</u>
Leistungs-PS	<u>14 DIN</u>	bei U/min	<u>2600</u>
Lärm	<u>78</u> dB/A	bei U/min	<u>2600</u>
Schalldämpfer	<u>1 Topf 290 x Ø 118 mm</u>		
Abgasprüfung	<u>Bacharach = 1</u>		
Entstörung	<u>---</u>		

KAROSSERIE

Muldenkipper

Anzahl Türen		Geschw. Messer	
Sicherheitsgurten		Rückspiegel	
Unterlegkeil	<u>1/ 270x160x140</u>	Zugvorrichtung	<u>H = Stecknagel</u>
Diebstahlsicherung			
Anzahl Plätze	t <u>1</u> v _____	M _____	h _____
MASSE	innen	ausßen	
Länge	<u>1280</u>	<u>2720</u>	Achsabstände <u>1650</u> / _____
Breite	<u>1400</u>	<u>1680</u>	/ _____
Höhe	<u>---</u>	<u>1570</u>	Spurweite v <u>1465</u> h <u>1400</u>
Ueberhang	s _____	---	Spurweiten v _____
	v <u>600</u>	<u>720</u>	h _____
	h _____	<u>350</u>	Spurkreis l <u>7000</u> r <u>6900</u>
Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile	_____		

GEWICHTE

	vorn	hinten	total
Leergewicht	<u>600</u>	<u>610</u>	<u>1210</u>
Nutzlast	<u>1600</u>	<u>190</u>	<u>1790</u>
Gesamtgewicht	<u>2200</u>	<u>800</u>	<u>3000</u>
Fabrikgarantie			<u>3000</u>
Reifengrösse	<u>7.50-18</u>	<u>5.50-16 *</u>	(Varianten
Ply / atü	<u>6 / 3,5</u>	<u>4 / 2,5</u>	vgl. Bemerkungen)
Tragkraft	<u>2840</u>	<u>900</u>	
für V max	<u>20</u> km/h	<u>30</u> km/h	
Garantierte Anhängelast gebremst	_____		
Garantierte Anhängelast ungebremst	_____		
Garantiertes Gesamtzuggewicht	_____		
Geprüfte Anhängelast	_____		
Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller	_____		<u>15</u> km/h
Höchstgeschwindigkeit gemessen	_____		<u>14</u> km/h

70

<u>AUSRÜSTUNG</u>	
Fernlichter	_____
Zusatz-Fernlichter	_____
Abblendlichter	HELLA K 11095
Standlichter	HELLA K 11095
Nebellichter	_____
Bremslichter	HELLA K 33265
Richtungsblinker	v HELLA K 12716 s _____ h HELLA K 33265
Rückstrahler	v _____ s _____ h I (E)
Markierlichter	v _____ s _____ h _____
Lichthupe	_____ Kontroll-Nr. Bel. 2/ separat
Scheibenwischer	_____ mit/ohne Waschanlage
Warnvorrichtungen	HELLA 001 781 (92) dB/A
	() dB/A
	() dB/A

ANGABEN für den FAHRZEUGAUSWEIS

Art des Fahrzeuges	<u>Motorkarren §)</u>
Marke und Typ	<u>O & K Motrak S 10</u>
Typenscheinnummer	<u>CH 4597 06</u>
Karosserie	<u>Muldenkipper</u>
Plätze total	<u>1</u> vorn _____
Leergewicht	<u>1210</u> Treibstoff <u>D</u>
Nutzlast	<u>1790</u> Steuer-P5 <u>3,55</u>
Gesamtgewicht	<u>3000</u> Hubraum <u>698</u>

BEMERKUNGEN, AENDERUNGEN, AUFLAGEN und EINTRAG im FAHRZEUGAUSWEIS Seite 4:

- * Bereifungsvariante hinten: 5.50 - 18,4 PR, 950 kg (2,5), 30 km/h
- + Höchstgeschwindigkeit: 14 km/h bei 2600 U/min am Motor
- § Art des Fahrzeuges: Arbeitskarren siehe TS CH 5597 14

Eintrag im Fahrzeugausweis:

1 Plombe an Vollgasanschlagschraube

 Ort und Datum der Prüfung
 Dübendorf; 14.8.74

Eidg. FAHRZEUG-TYPENPRÜFUNG